



Kommunikationsbarrieren abbauen

www.capito.eu

Werden Sie verstanden?

In Österreich, Deutschland und in der Schweiz können rund 24 Millionen Menschen gar nicht oder nicht gut lesen. Auch Ihre Zielgruppe versteht Sie sehr wahrscheinlich schlecht oder gar nicht. Denn Schwierigkeiten beim sinnerfassenden Lesen haben längst nicht nur

Menschen mit nicht deutscher Muttersprache oder Menschen mit Lernschwierigkeiten. Leseschwächen ziehen sich durch alle Bevölkerungsschichten, die Tendenz ist steigend.

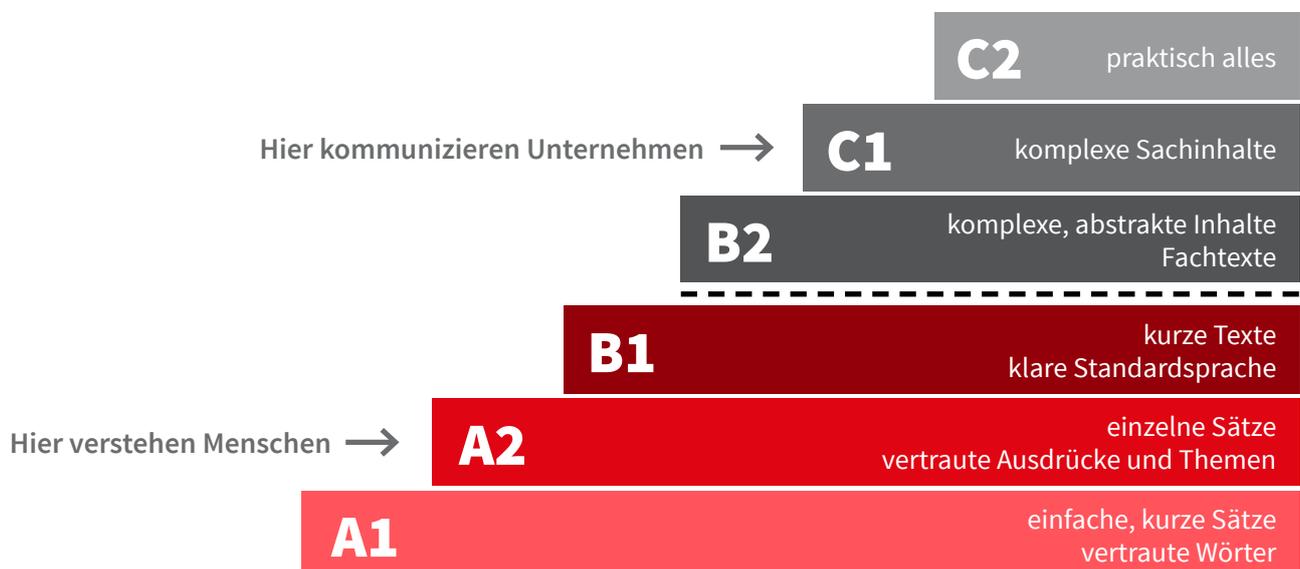
Nur 10% der Menschen in Deutschland und Österreich verstehen Informationen von Unternehmen und Behörden.

Die Komplexität von Sprache lässt sich in Sprachstufen unterscheiden: von A1 - sehr einfach - bis C2 - sehr schwer.

60% der Firmen- und Behördeninformationen werden in der Sprachstufe C1 angeboten. Doch nur 9,5% beherrschen die Stufen C1 oder C2.¹

Das heißt: ein Großteil Ihrer Kommunikation wird nicht oder nur schwer verstanden. capito Übertragungen in leichtere Sprachstufen helfen hier sofort.

capito ist der einzige Anbieter im deutschsprachigen Raum, dessen Übersetzungsmethode TÜV-zertifiziert ist.



¹ Statistik Austria, PIAAC 2011/13



Übersetzungen in capito Qualität



Ob Ihre Information gut ist und wirklich ankommt, entscheidet Ihre Zielgruppe. Daher werden die capito Übersetzungen immer durch Vertreterinnen und Vertreter Ihrer Zielgruppe überprüft.

Grundlage aller Übersetzungen sind der TÜV-zertifizierte Qualitätsstandard sowie der capito Kriterienkatalog mit 90 Kriterien zur leichten Verständlichkeit von Informationen.

Wir übersetzen Ihren Content nicht nur, sondern bereiten ihn auch für digitale Kanäle auf:

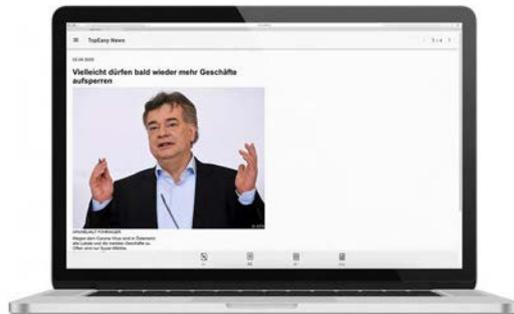
Mit der capito App eröffnen Sie einen neuen, digitalen Channel zu Ihren Kundinnen und Kunden, Sie kommunizieren direkt und leicht verständlich über Smartphones.

Mit dem capito iFrame und dem Weblink stellen Sie den leicht verständlichen Content einfach auf Ihrer Website zur Verfügung.

App



Weblink



iFrame

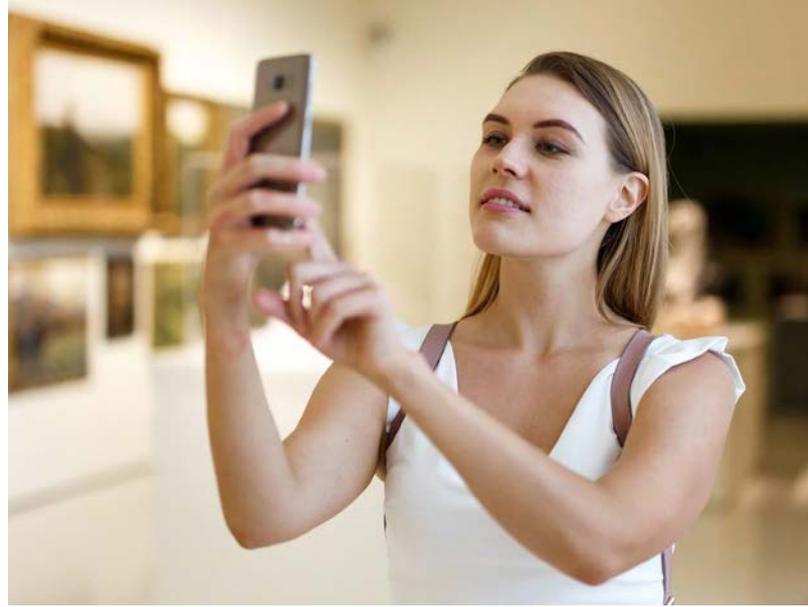


capito in App und Web

- Ihr leicht verständlicher Content am Smartphone, Tablet oder Desktop der Zielgruppe
- Individuelle Auswahl der Sprachstufen durch Ihre Kundinnen und Kunden
- Leichte Integration von Video- und Audiofiles
- Leichte Integration anderer Sprachen
- Vorlese-Funktionen von Smartphones, Tablets und Desktop-Computern voll nutzbar
- Digitale und mobile Verfügbarkeit Ihrer Informationen
- QR-Codes verbinden Ihr Print-Produkt mit dem leicht verständlichen, digitalen Content



Museen barrierefrei erleben



Audio-visuelle App statt Audioguide

Alle Museumsbesucherinnen und -besucher haben ihr Smartphone dabei - den Audioguide nicht. Machen Sie aus der Not eine Tugend und stellen Sie mit der capito App niederschwellig und barrierefrei umfassende Informationen bereit.

Sie erweitern dadurch Ihr digitales Angebot um einen neuen Kommunikationskanal. Bespielen Sie ihn mit Fotos und Grafiken, Animationen und Audiofiles bis hin zu Videos - in mehreren Sprachen und Sprachstufen.

Ihre Kundinnen und Kunden profitieren noch lange nach dem eigentlichen Besuch Ihrer Ausstellung, denn der Inhalt der App bleibt am Smartphone.

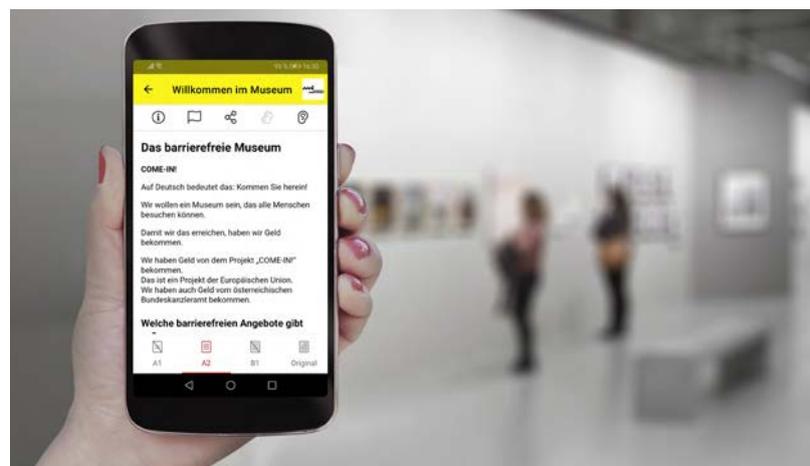
Einen weiteren Vorteil bietet die App: Sie sammelt Daten über die Nutzung Ihres Angebots. Somit können Sie sehr genau erkennen, welche Exponate besonders interessant sind und welche weniger – ein wertvoller Input für das Qualitäts-Management.

Ihre Vorteile

- Nie wieder Audioguide-Aufwand!
- Einfache Platzierung des QR-Codes neben dem Exponat
- Nie wieder Platzprobleme durch die gedruckten Beschreibungen - mehr Platz für Kreativität!
- Einfache Umsetzung der gesetzlich geforderten Barrierefreiheit von Informationen
- Generierung von Kunden-Daten über die Nutzung Ihres Angebots

Beispiel

Museum Arbeitswelt - „Die Black Box“





Verwaltung, Verträge, Bescheide



Vom Amt zum Serviceanbieter

Öffentliche Verwaltungen stehen unter einem enormen Druck, barrierefrei zu werden und die Servicequalität ihres Angebots zu steigern, während gleichzeitig zunehmende Ressourcenknappheit die Möglichkeiten zur Veränderung limitiert.

Darüber hinaus steigen die Erwartungen der Bürgerinnen und Bürger in Bezug auf

Flexibilisierung und Individualisierung immer mehr. Eine Schlüsselfunktion nimmt hierbei die Verständlichkeit der Kommunikation mit Behörden und öffentlichen Verwaltungen ein. capito hilft Ihnen dabei, diesen unterschiedlichen Ansprüchen gerecht zu werden.

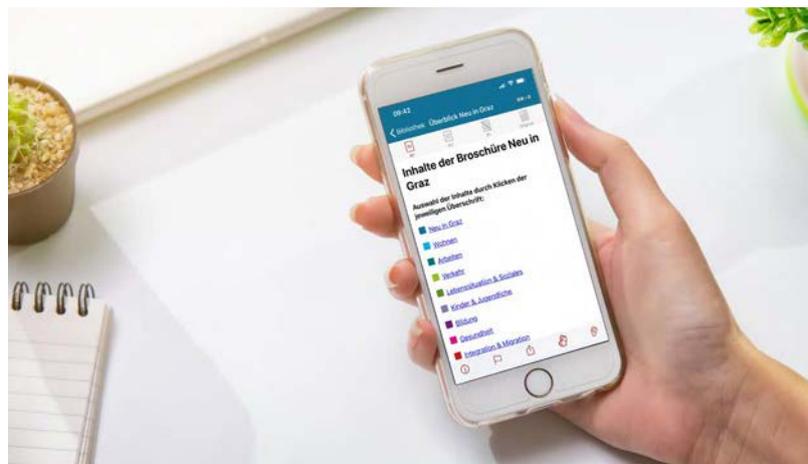
Ihre Vorteile

- Sie entsprechen einfach und ressourcenschonend der gesetzlichen Forderung nach barrierefreien Informations-Angeboten².
- Sie minimieren Ihren Aufwand in Bezug auf Reklamationen, Nachfragen, Erläuterungen.
- Sie sparen die Kosten für den Druck von Informationen in unterschiedlichen Sprachstufen oder Sprachen ein.
- Sie individualisieren und digitalisieren Bescheide, Verträge und andere amtliche Dokumente.
- Sie stellen Ihre leicht verständlichen Inhalte barrierefrei auf Ihrer Website dar - ohne Aufwand für Ihre IT-Abteilung.

² UN-Konvention über die Rechte von Menschen mit Behinderungen, § 2, 9 und 21

Beispiel

Integrationsreferat Stadt Graz - „Neu in Graz“





Kommunikation und Medien



Ihr Content, maßgeschneidert für unterschiedliche Zielgruppen

Ob in der internen oder externen Kommunikation – immer gilt es, die Sprache der Zielgruppe zu treffen. Und es ist nahezu unmöglich, mit nur einer Sprachebene alle zu erreichen: Ein Vorstand hat keine Zeit, sich in „Controller-Deutsch“ einzulesen, eine Endkundin oder ein Endkunde versteht die Anweisungen der IT-Abteilung nicht.

Mit der capito Methode können Sie Ihren Content so aufbereiten, dass jede und jeder alles versteht – schnell, niederschwellig und zeitgemäß mittels digitaler Tools.

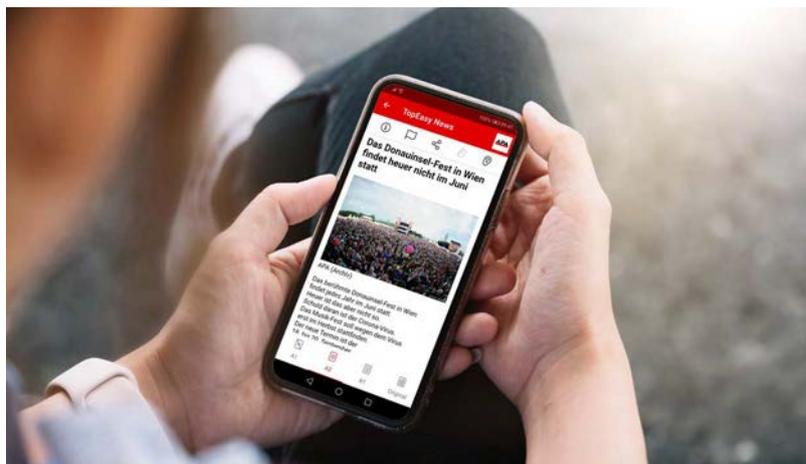
Kurz: Stellen Sie sich einfach vor, die DSGVO hätte es auch in Ihrer Sprachstufe gegeben!

Ihre Vorteile

- Sie sparen sich die Zeit und Mühe, Texte zu schreiben, die Ihrer Chefin oder Ihrem Chef gefallen, aber niemand versteht.
- Sie gleichen unterschiedliche interne Kommunikationsstile aus.
- Sie schaffen einen nachhaltigen und barrierefreien Kommunikationsraum.
- Mit leicht verständlichen Produktbeschreibungen, Verträgen, Schulungsunterlagen erschließen Sie neue Zielgruppen, ohne die alten zu verlieren.
- Sie präsentieren sich als Unternehmen, das auf Augenhöhe kommuniziert - nach innen und außen.

Beispiel

APA - „TopEasy News“





Sozial- unternehmen



Digitale Lösungen für soziale Herausforderungen

Gerade Sozialunternehmen gehen mit gutem Beispiel voran und kommunizieren oftmals schon barrierefrei und leicht verständlich, intern als auch extern, aber oftmals noch analog.

Mit dem capito Know-how und der capito App reduzieren Sie Ihren Aufwand massiv und erreichen Ihre sehr unterschiedlichen Anspruchsgruppen einfach, ohne Umweg

und ressourcenschonend – egal, ob Sie mit Behörden, Kooperationspartnerinnen und -partnern, Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern oder Klientinnen und Klienten kommunizieren.

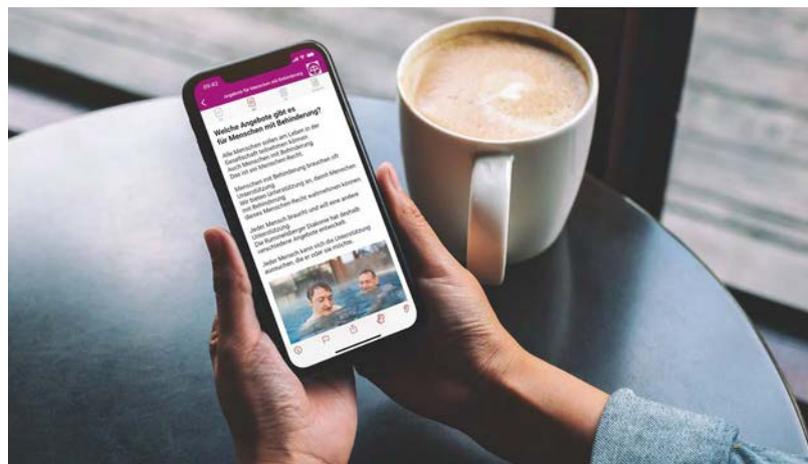
Darüber hinaus erhalten Sie die Möglichkeit, eine Vorreiterrolle in Bezug auf die Digitalisierung im Sozialbereich zu übernehmen.

Ihre Vorteile

- Sie erhöhen die Sicherheit für alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie Klientinnen und Klienten, zum Beispiel durch leicht verständliche Sicherheits-Anweisungen.
- Sie nutzen die Vorteile der Digitalisierung für Ihre sozialen Ziele.
- Sie erhöhen die Glaubwürdigkeit Ihres Unternehmens nach innen und außen durch barrierefreie Kommunikation.
- Sie ermöglichen mehr Selbstbestimmung und Teilhabe an Ihren Angeboten für Ihre Klientinnen und Klienten.

Beispiel

Rummelsberger Diakonie - „Angebote für Menschen mit Behinderung“





Kontakt

capito

Mag. Paul Anton Mayer, BSc.

+43 (0) 660 1350455
paul.mayer@atempo.at

Heinrichstraße 145
A-8010 Graz

www.capito.eu/app



Impressum

Herausgeber, Medieninhaber: CFS GmbH; Redaktion: Eva Bucht;
Fotos: Adobe Stock; Gestaltung: Katharina Binder; Auflage:
1.000 Stück; Graz, April 2020

 **Bundesministerium**
Bildung, Wissenschaft
und Forschung

austria
wirtschafts
service 